



BRUKSANVISNING

GARANTIBREV

H IG 2000

H IG 3000

H IG 3500

H IG 3500E

H IG 7000



BRUKSANVISNING FÖR KRAFTAGGREGAT MED INVERTER: H IG 2000, H IG 3000, H IG 3500, H IG 3500E, H IG 7000.

Hem

Tack för ert förtroende och grattis till att ha gjort rätt val.

Det kraftverk du har köpt har:

- en modern, bränsleeffektiv fyrtakts bensinmotor,
- robust och estetiskt tilltalande konstruktion.

Aggregatet har konstruerats och tillverkats i enlighet med Europeiska unionens säkerhetsbestämmelser. Använd det på avsett sätt och följ anvisningarna i bruksanvisningen. Bekanta dig med innehållet i denna bruksanvisning. Vid tveksamheter, kontakta Hahn & Sohn GmbH eller din auktoriserade regionala representant innan utrustningen tas i drift.

Läs också garantikortet. Garantikortet beskriver de grundläggande användarskyldigheter som, om de följs, kommer att säkerställa utrustningens goda skick och skydda mot förlust av garanti. Om användaren inte följer instruktionerna i den här bruksanvisningen är Hahn & Sohn GmbH inte ansvarig (enligt garantin) för eventuella skador som uppstår. I detta fall är Hahn & Sohn GmbH inte heller ansvarig för skada eller dödsfall för operatören eller andra personer.

Det finns ett antal varningar, t.ex. i form av varningsetiketter, både i bruksanvisningen och på apparaten. Om du ignorerar dessa varningar kan det leda till allvarliga olyckor.

Bruksanvisningen innehåller information som är aktuell vid utskriftsdatumet. Den kan avvika något från enhetens utseende och dess parametrar på grund av den kontinuerliga utvecklingen av produkten och införandet av förbättringar. Användaren är skyldig att uppmärksamma dessa skillnader.

Denna bruksanvisning måste fästas på kraftaggregatet och säljas tillsammans med det.

INITIAL GUIDE

Revision 3.0
daterad 02.06.2021

INNEHÅLL

Hem.....	3
1. Säkerhetsinstruktioner.....	5
2. Kraftverkets designelement	7
3. Åtgärder före idrifttagning	14
4. Idrifttagning av kraftverket	17
5. Drift av kraftverket.....	19
6. Stänga av kraftaggregatet	24
7. Service och besiktningar.....	24
8. Transport och förvaring.....	30
9. Möjliga problem och lösningar.....	33
10. Tekniska parametrar	35
11. Elektriska diagram	37
12. EG-försäkran om överensstämmelse	40
Garantikort	44

1. Säkerhetsinstruktioner



VARNING



- Läs bruksanvisningen noggrant. Följ anvisningarna i denna och använd utrustningen på rätt sätt. Detta säkerställer att aggregatet fungerar korrekt och förhindrar skador på det.



VARNING



- Avgaserna innehåller ämnen som är giftiga för människor och djur. Använd aldrig enheten i slutna rum utan ordentlig ventilation.



VARNING



- Kraftaggregatets spjäll värms upp till hög temperatur medan maskinen är igång och förblir varmt under lång tid efter att maskinen har stannat. Vänta tills maskinen har svalnat helt innan du förvarar eller flyttar den. För att undvika brännskador, rör inte ljuddämparen eller motorn när motorn är igång eller strax efter att den har stannat.

VARNING

- Anslut endast kablar som är kompatibla med elcentralernas eluttag. Om du ansluter en annan kabel kan det orsaka elektriska stötar.



VARNING

- Bensin är ett brandfarligt ämne. Tankä endast på en väl ventilerad plats med motorn avstängd.
- Använd inte eld, cigaretter etc. under tankning.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle när du fyller på tanken. Om Vid spill under tankning, torka omedelbart upp allt spill.



VARNING

- H IG-kraftverk tillhör gruppen inverterkraftverk. Inverterkraftverk kan endast drivas kontinuerligt under den tid som anges i katalogerna.

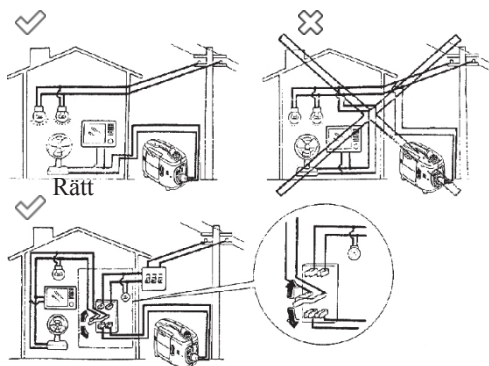


VARNING

- Anslut inte nätaggregatet direkt till elnätet. En sådan anslutning kan leda till att aggregatet exploderar, brinner eller att ledningarna antänds. Strömgeneratoren kan endast mata hushållsnätet om nätet är anpassat och strömgeneratoren är ansluten till elcentralen på ett sådant sätt att den kopplas från omedelbart när nätspänningen återställs. En sådan anpassning av det inhemska nätet får endast utföras av ett professionellt företag. Sådan modifiering kan inte utföras självständigt.

Rätt

Felaktig

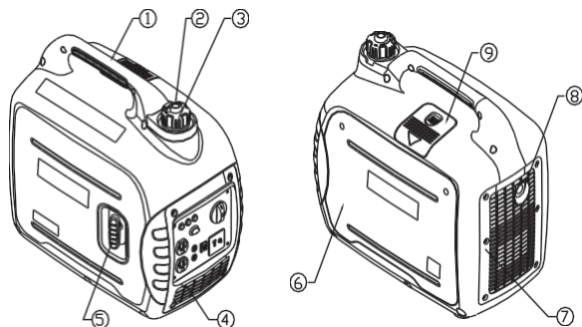


VARNING

- Utför alltid de åtgärder före idrifttagningen som beskrivs i bruksanvisningen för att förhindra olyckor och skador på utrustningen.
- Placera strömförsörjningen minst 1 meter från väggar och annan utrustning.
- Manövrera kraftaggregatet med kontrollpanelen.
- Om kraftaggregatet lutas kan bränsle läcka ut.
- Läs instruktionerna om hur du snabbt stänger av kraftverket i en nödsituation.
- Låt inte personer som inte känner till bruksanvisningen använda aggregatet.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn och djur under arbetet.
- Förvara nätaggregatet oåtkomligt för barn och djur.
- Håll händerna borta från enhetens rörliga delar för att förhindra skador.
- Strömförsörjningsenheten är en potentiell källa till elektriska stötar - rör inte vid enheten med våta händer. Använd inte nätaggregatet i regn eller snö. Säkra utrustningen så att den inte blir blöt.

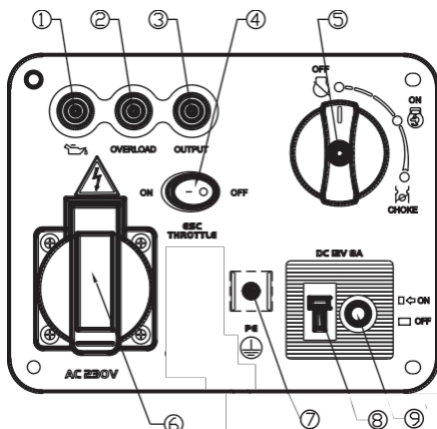
2. Kraftverkets designelement

a) H IG2000/3000 (med H IG2000 som exempel)



1. Handtag
2. Avluftning av tank
3. Bränslepåfyllningsplugg
4. Kontrollpanel
5. Manuell start
6. Sidokåpa
7. Bakre omslag
8. Ljuddämpare
9. Tändstiftsskydd

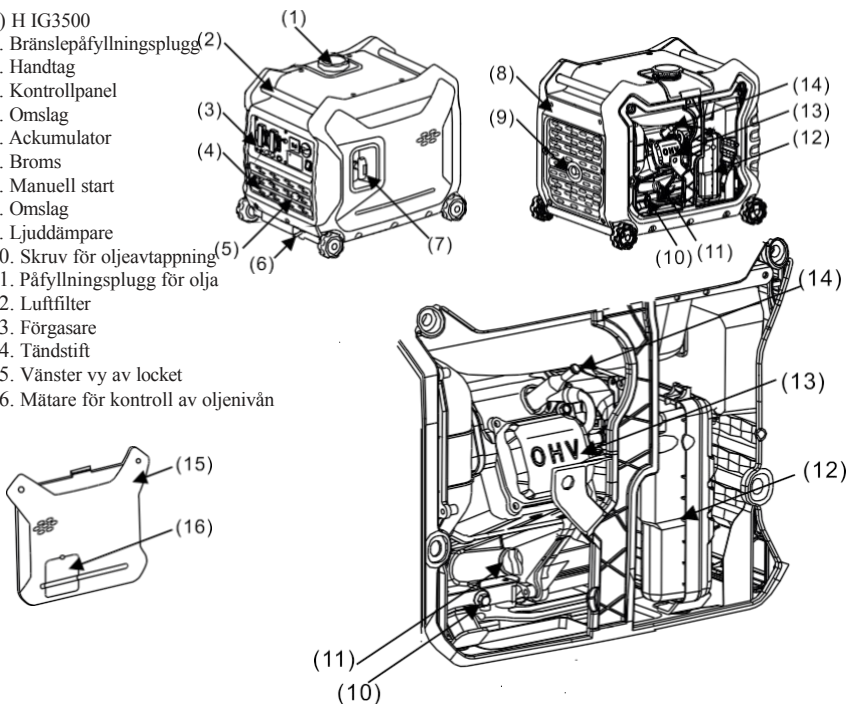
Kontrollpanel



1. Varningslampa för låg oljenivå
2. Indikatorlampa för överbelastning
3. Indikatorlampa för AC-utgång
4. SMART-omkopplare (ESC)
5. Omkopplare (start/stopp/bränsleventil/luftrenare)
6. AC-uttag
7. Jordningsklämma
8. DC-utgång
9. DC-skydd

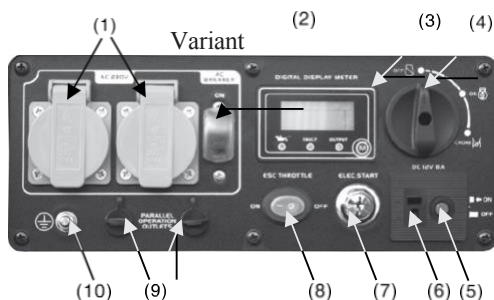
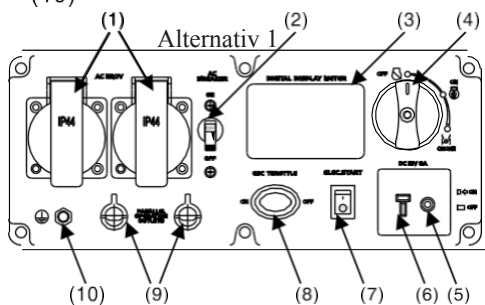
b) H IG3500

1. Bränslepåfyllningsplugg
2. Handtag
3. Kontrollpanel
4. Omslag
5. Ackumulator
6. Broms
7. Manuell start
8. Omslag
9. Ljuddämpare
10. Skruv för oljeavtappning
11. Påfyllningsplugg för olja
12. Luftfilter
13. Förgasare
14. Tändstift
15. Vänster vy av locket
16. Mätare för kontroll av oljenivån



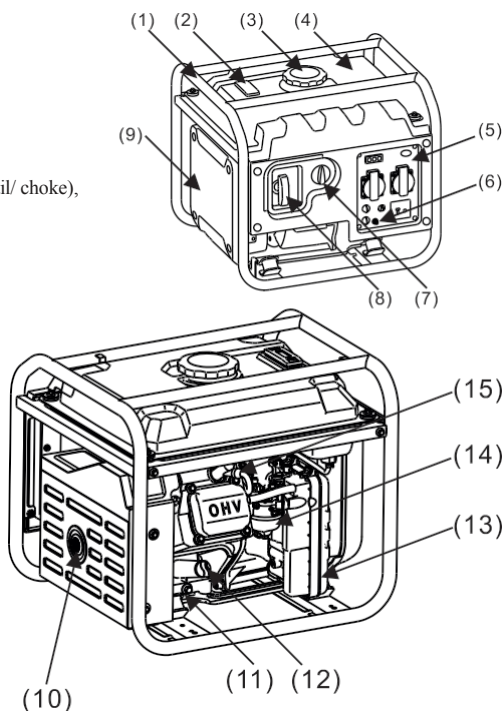
Manöverpanel 230V

1. AC-uttag
2. AC-nätbrytare
3. Digital display
4. Omkopplare (start/stopp/bränsleventil/luftrenare)
5. DC-skydd
6. DC-uttag
7. Elektrisk startströmbrytare/strömbrytarladda
8. SMART-omkopplare (ESC)
9. Uttag för parallell drift med samma modell
10. Jordningsklämma

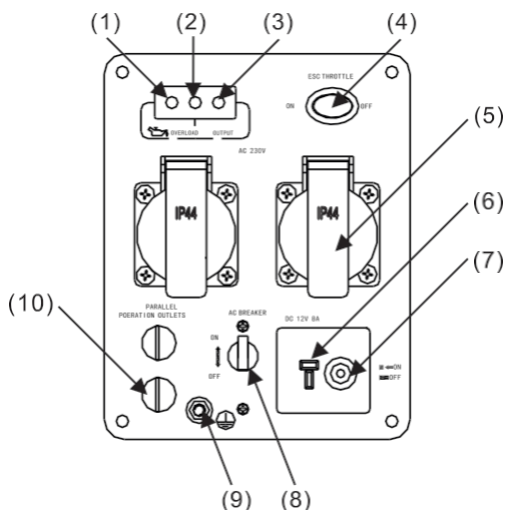


c) H IG3500E

- 1- ram,
- 2- Bränslenivåmätare,
- 3- bränslepåfyllningsplugg,
- 4- Bränsletank,
- 5- kontrollpanel,
- 6- jordklämma,
- 7- omkopplare (start/stopp/bränsleventil/ choke),
- 8- handtaget för manuell start,
- 9- vy av omslaget,
- 10- ljuddämparen,
- 11- oljeavtappningsskruv,
- 12- oljepåfyllningsplugg,
- 13- luftfilter,
- 14- förgasare,
- 15- ett tändstift.



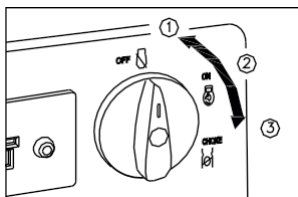
Kontrollpanelen



- 1- Varningslampa för oljebrist,
- 2- Indikatorlampa för överbelastning,
- 3- AC-utgångslampa,
- 4- SMART-omkopplare (ESC),
- 5- AC-uttag,
- 6- DC-skydd,
- 7- DC-uttag,
- 8- Överbelastningsskydd,
- 9- jordklämma,
- 10- uttag för parallell drift med samma modell

2.3. Kontrollera

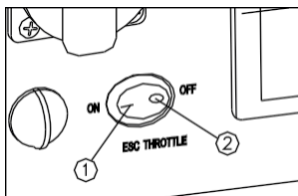
2.3.1. 3-i-1-omkopplare



1. Arbetsbrytaren i läge "OFF" (1). Tändningen avstängd, bränsle förseglat. Motorn kommer inte att starta.
2. Arbetsbrytaren i läge "ON" (2). Tändning på, bränsle öppet, choke av.
3. Arbetsbrytaren i läge "CHOKE" (3). Tändning på, bränsle öppet, choke på.

Choken är inte nödvändig för att starta en varm motor.

2.3.2. ESC (smart styrning av motorn)

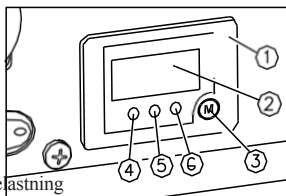


1. Strömställaren i läge "ON" - läge "1". Enheten som reglerar motorvarvtalet efter den anslutna generatorbelastningen är inkopplad. Resultatet är minskad bränsleförbrukning och mindre buller.
2. Strömställaren i läge "OFF" - position "2". Motorn arbetar med nominellt varvtalet oberoende av ansluten last.

ESC-motorstyrenhetens strömbrytare måste vara i läge "OFF" när elektrisk utrustning, t.ex. kompressorer och dränkbara pumpar, har hög startström.

2.3.3. Digital display (H IG3500/H IG3500E)

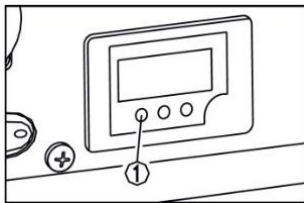
1. Multimeter
2. Display med flytande kristaller
3. Knapp för att välja den visade parametern
4. Varningslampa för olja
5. Indikatorlampa för överbelastning
6. AC-indikatorlampa



Under normal drift används knappen för att växla mellan skärmar som visar data som spänning, ström, effekt och drifttid. I händelse av nödsituationer:

1. För> - AC- eller DC-spänningen är för hög, displayen visar AC- eller DC-märket (alternativt AC- eller DC-märket och ett numeriskt värde),
2. För< - AC- eller DC-spänningen är för låg, displayen visar AC- eller DC-markeringen (alternativt AC- eller DC-markeringen och ett numeriskt värde),
3. I> - överbelastning av kraftaggregatets strömutfång,
4.  - en kortslutning vid kraftaggregatets utfång,
5.  - överhettning av kraftaggregatet,
6.  - underhållsperiod.

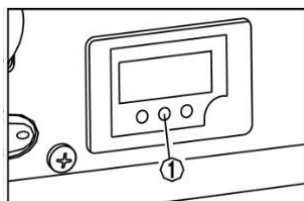
2.3.4. Oljelampa (röd)



Om oljenivån sjunker under det inställda värdet tänds den röda varningslampan och motorn stannar automatiskt. Motorn startar inte förrän oljan har fyllts på till rätt nivå.

Om motorn stannar och inte går att starta, ställ motorbrytaren i läge "ON" och dra i handstarthandtaget. Om oljelampan blinkar i flera sekunder är oljemängden i motorn otillräcklig. Fyll på olja och starta maskinen.

2.3.5. Indikatorlampa för överbelastning (röd)

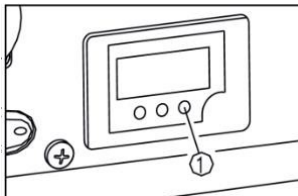


Överbelastningslampan tänds om någon av apparaterna är överbelastad, omriktarenheten överhettas eller om spänningen vid AC-utgångarna ökar. Därefter aktiveras kretssäkring och avbryter strömgenereringen (motorn fortsätter att gå, överbelastningslampan för AC - grön slocknar, överbelastningslampan - röd fortsätter att lysa).

Förfarande:

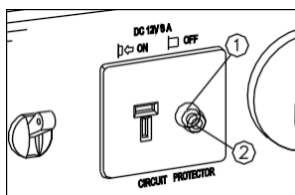
1. Stäng av alla apparater och stanna motorn.
2. Minska belastningen på apparater.
3. Kontrollera luftintagets spel.
4. Starta motorn igen.

2.3.6. AC-indikatorlampa (grön)



Lampan tänds när motorn startar om spänningsparametrarna är korrekta.

2.3.7. DC-skydd



DC-säkringen växlar automatiskt till läget "OFF" om apparater är anslutna till generatoren och strömmen ökar över märkströmmen.

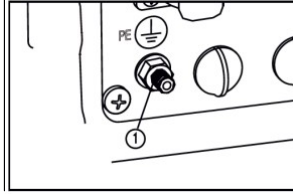
För att återställa DC-skyddet, tryck på säkringsknappen till ON-läge.

⚠

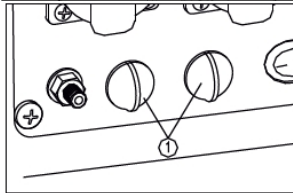
Minska belastningen på apparater under generators märkeffekt när DC-skyddet löser ut. Om säkringen löser ut upprepade gånger ska du omedelbart stänga av utrustningen och kontakta auktoriserad service.

2.3.8. Jordning

Anslut jord till plint (1) på kraftaggregatet. Jorda alltid kraftaggregatet innan du börjar arbeta.



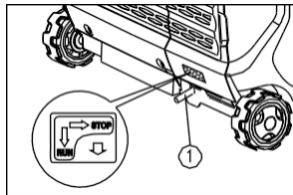
2.3.9. Parallelluttag (tillval)



Parallelluttaget gör det möjligt att parallellkoppla två kraftaggregat av samma typ och effekt (t.ex. H IG3500 från H IG3500E) med specialkablar om det finns behov av att försörja apparater med högre strömförbrukning. (Vid parallelldrift är märkeffekten 5,6 kVA och märkströmmen 60A/100V, 50A/120V, 26A/230V).

1. Det är strängt förbjudet att ansluta kraftverk med olika effektuttag. Detta kan orsaka skador på båda kraftcentralerna, vilket inte täcks av garantin.
2. Det är inte tillåtet att använda AC- och DC-uttag (på kraftaggregatens paneler) när kraftaggregaten är parallellkopplade.
3. När du använder en parallellkabel, se till att inte överbelasta de anslutna kraftaggregaten.

2.3.10. Broms



Ställ bromsbrytaren i läge "STOP" under drift och efter att du har stannat maskinen. Innan maskinen flyttas ska bromsbrytaren ställas i läge "RUN".

3. Åtgärder före idrifttagning



UPPMÄRKSAMHET

- Utför kontrollen före varje användning av utrustningen endast med motorn avstängd.

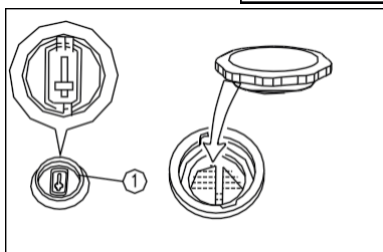
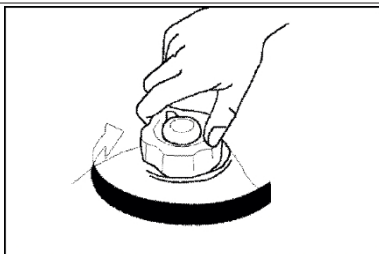
3.1. Kontrollera bränslenivån

Rekommenderat bränsle är blyfri bensin Pb95/E5. Om bränslenivån är låg, fyll på till den övre nivån. Använd inga bränsletillsatser. Blanda inte bensin med motorolja eller dieselbränsle. Undvik all förorening av bränslet, särskilt vatten och sand. Dra åt påfyllningspluggen ordentligt efter tankning.

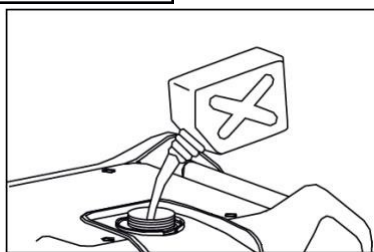


UPPMÄRKSAMHET

- Bensin är ett brandfarligt och explosivt ämne. Tanka endast på en väl ventilerad plats med motorn avstängd. Rök inte i närheten av bensin och undvik gnistor. Var försiktig så att du inte överfyller tanken när du tankar - det får inte finnas bränsle i tankens hals. Dra åt påfyllningspluggen ordentligt efter tankning. Var försiktig så att du inte spiller bensin vid tankning. Om du ändå spiller bensin på centralenheten ska du torka alla våta delar torra innan du tar enheten i drift. Undvik att bensin kommer i kontakt med huden och andas inte in bensinångor. Förvara bensin utom räckhåll för barn och djur.



1 - indikator för bränslenivå



Rekommenderat bränsle: blyfri bensin Pb95/E5

Bränsletankens kapacitet: H IG2000/3000:4L, H IG3500/E:10 L

3.2. Kontrollera oljenivån



UPPMÄRKSAMHET

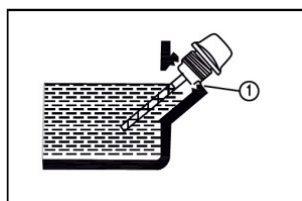
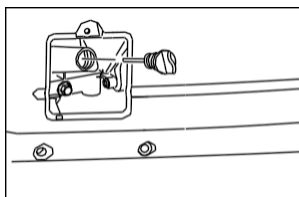
- Användning av olja av låg kvalitet, använd olja eller olja avsedd för tvåtaktsmotorer förkortar utrustningens livslängd. Användning av utrustning med otillräckligt med olja kan orsaka allvarliga skador på utrustningen.

Använd olja av god kvalitet för 4-taktsmotorer. Shell, Castrol, Mobil, etc. I polska förhållanden är det bäst att använda mineralolja SAE 15W-40. SAE 10W-30.

Typ av olja	Temperaturområde
10W-30	-25°C - 30°C
15W-40	-15°C - 40°C

Kontroll av oljenivån

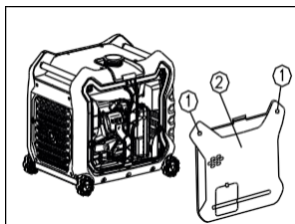
Stäng av kraftaggregatet om det är igång. Skruva loss oljepåfyllningspluggen med oljestickan och torka av den. Sätt tillbaka oljestickan (utan att skruva fast den) i oljepåfyllningspluggen, ta ut den och kontrollera oljenivån på stickan. Om oljenivån är låg, fyll på olja till rätt nivå. Om oljenivån är hög, töm ut överflödiga olja med hjälp av en spruta med gummislang.



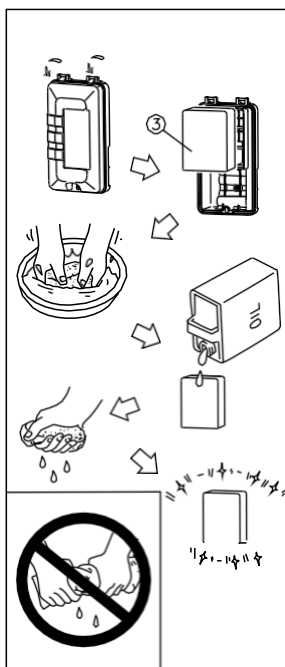
Motoroljemängd: H IG 2000 : 0,35L, H IG 3000/3500/3500E: 0,6L

3.3. Kontrollera luftfiltret

Skruva loss kåporna (1) och ta bort kåpan (2).



Ta bort locket till omrörningsfiltret och ta bort filterpatronen (3). Rengör filterpatronen (om den är OK) med lösningsmedel och torka den sedan eller byt ut den mot en ny. När oljefilterpatronen har rengjorts/bytts ut ska den fuktas och överflödiga olja pressas ut. För att förhindra skador får filterpatronen endast fuktas och ingen olja får droppa från den. Placera filterpatronen på sin ursprungliga plats. Montera luftfilterkåpan i sitt ursprungliga läge.



⚠ UPPMÄRKSAMHET

Kör aldrig motorn utan luftfilter, eftersom smuts då tränger in i motorn och gör att den snabbt kärvar eller slits ut.

4. Driftsättning av kraftverket

⚠ UPPMÄRKSAMHET

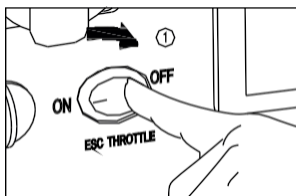
- Kraftverket kan användas med nominell belastning under normala klimatförhållanden: omgivningstemperatur 25° C, barometertryck 100 kPa, relativ luftfuktighet 30%. Kraftaggregatets uteffekt varierar beroende på temperatur, höjd (lägre lufttryck på högre höjder) och luftfuktighet. Kraftverkets prestanda minskar när temperaturen, luftfuktigheten och höjden är högre än under normala klimatförhållanden. Dessutom bör belastningen minskas när kraftgeneratoren används i slutna rum.

⚠ UPPMÄRKSAMHET

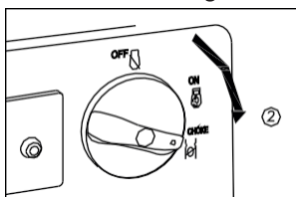
- Koppla bort all utrustning från AC- och DC-uttagen innan du startar kraftaggregatet.

4.1. För driftsättning av kraftverket:

1. Sätt ESC-omkopplaren i läge "OFF".

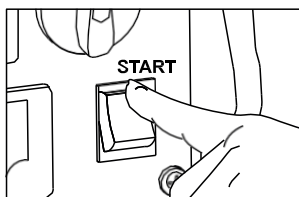


2. Ställ om 3-i-1-omkopplaren till CHOCK-läget.

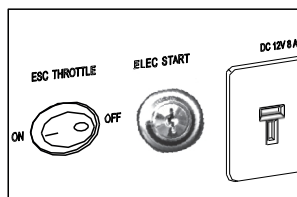


Om du startar en varm motor behöver du inte koppla in choken. I så fall ska du omedelbart ställa omkopplaren i läge ON.

3. Elektrisk start



Alternativ 1



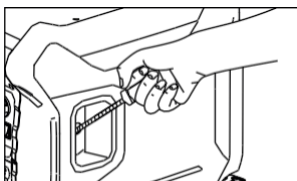
Alternativ 2

Alternativ 1: För elektrisk start, ställ motorbrytaren på kontrollpanelen i läge "ON" eller tryck på START. Om motorn inte startar inom 3 sekunder, släpp START-knappen och vänta 10 sekunder innan du försöker igen - detta förhindrar att startmotorn brinner upp.

Alternativ 2: Vrid om nyckeln i kopplingsdosan. Släpp nyckeln när du har startat motorn (den återgår automatiskt till ON-läget). Använd inte startmotorn vid startförsök i mer än 3 sekunder. Om startförsöket misslyckades, vänta ca 10 sekunder innan du försöker igen. Om du inte följer denna rekommendation kan startmotorn skadas. Efter flera misslyckade startförsök ska du fortsätta att starta motorn manuellt för att förhindra att batteriet laddas ur helt.

4. Manuell start

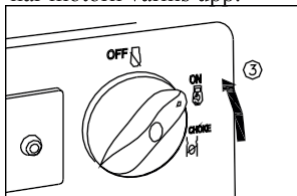
Dra långsamt i handstarthandtaget till det första motståndet och dra sedan hårt.



⚠ UPPMÄRKSAMHET

- Släpp inte handtaget, håll det i handen efter att du startat motorn och låt det långsamt återgå till maskinen. Om du släpper handstarthandtaget löst kan det leda till skador på handstarthandtaget eller på kraftaggregatet.

5. Om du startade motorn med choken på, flytta omkopplaren gradvis från läget "CHOKE" till läget "ON" när motorn värms upp.



⚠ UPPMÄRKSAMHET

- Vid start av motorn med ESC-knappen i läge "ON" utan belastning: vid omgivningstemperaturer under 0° C kommer motorn att gå på nominellt varvtal (3600 rpm) i 5 minuter tills motorn värms upp, vid omgivningen under 5° C i 3 minuter. Efter denna tid fungerar ESC-enheten korrekt när ESC-strömbrytaren är i läge "ON".

5. Drift av kraftverket

UPPMÄRKSAMHET

- Användningen av kraftaggregatet med maximal belastning får inte överstiga 30 minuter. Använd inte full effekt för kontinuerlig drift. Överskrid inte de
- gränsvärden som anges i bruksanvisningen.
- Modifiera inte kraftenheten och använd den inte för något annat ändamål än avsedd användning.

UPPMÄRKSAMHET

- För att förhindra elektriska stötar måste strömförsörjningen jordas. Anslut jordkabeln (stark) till jordterminalen på kraftaggregatets panel på ena sidan och till marken på den andra sidan. Vid fältförhållanden kan du gräva ner en minst 0,5 m djup och minst 3 m lång larv av stål i marken och ansluta nätaggregatets jordkabel till den.
- Anslutningen av nätaggregatet till fastighetsnätet måste utföras av ett professionellt företag i enlighet med alla elektrotekniska principer. Icke fackmannamässig anslutning av nätaggregatet till husnätet kan orsaka elbränder, explosioner och brännskador på nätaggregatet. Installation i husnätet får endast utföras av en person med SEP-behörighet upp till minst 1 kV.

UPPMÄRKSAMHET

- Koppla inte ihop flera kraftaggregat om de inte är anpassade för detta av tillverkaren.
- Montera inte förlängningen på stötdämparen. Installera vid behov ett rökgasutsug.

UPPMÄRKSAMHET

- Om det är nödvändigt att använda en förlängning, se till att den har tillräcklig isolering - ett yttre hölje.
- Förlängningslängden får inte överstiga 60 m med ett ledartvärnsnitt på 1,5 mm². För längre sträckor ska du använda en förlängningssladd med större tvärsnitt (kontakta en erfaren elektriker).
- Förvara aggregatet oåtkomligt för barn, djur och obehöriga personer. De
- flesta maskiner har högre starteffekt - kom ihåg detta.

5.1. Ansluta apparater till AC-uttag



UPPMÄRKSAMHET

- Innan du ansluter elektrisk utrustning till AC-uttag, se till att de är avstängda.
- Se till att all ansluten elektrisk utrustning, inklusive kablar och pluggar, de är i bra skick.
- Se till att den totala belastningen är mindre än kraftaggregatets nominella kapacitet.
- Se till att belastningsströmmen är mindre än uttagets märkström. Se till att nätaggregatet är jordat. Om den elektriska utrustningen inte är jordad måste nätaggregatet alltid vara jordat.

1. Starta motorn.
2. Ställ ESC-omkopplaren i läge "ON".
3. Anslut enheten till ett AC-strömuttag.
4. Kontrollera att AC-indikatorlampan är tänd.
5. Slå på den anslutna elektriska utrustningen.



UPPMÄRKSAMHET

- ESC-omkopplaren måste vara i läge "OFF" innan motorvarvtalet kan ökas till nominellt varvtal.

De flesta enheter med motordrift under uppstart har högre elektriska parametrar än de nominella. Om den röda överbelastningslampan inte slocknar efter denna tid, kontakta Hahn & Sohn GmbH eller din auktoriserade regionala representant. Vid anslutning av flera elektriska apparater, anslut först den apparat som har högst startström och sist den apparat som har lägst startström.

Om nätaggregatet är överbelastat eller om det finns en kortslutning i den anslutna utrustningen tänds den röda överbelastningslampan. Efter ca 4 sekunder kopplas strömmen till de anslutna enheterna bort och den gröna AC-lampan slocknar. Stoppa enheten och ta reda på orsaken till problemet. Fastställ om orsaken är en kortslutning i den anslutna utrustningen eller en överbelastning, reparera och återställ utrustningen till drift.



UPPMÄRKSAMHET

- Den nominella DV-spänningen är 12V.



UPPMÄRKSAMHET

- Starta först motorn och anslut sedan nätaggregatet till batteri för laddning.
- Innan du börjar ladda batteriet ska du kontrollera att DC-skyddet är påslaget.

1. Starta motorn.
2. Anslut batteriladdarens röda kabel till batteriets pluspol (+).
3. Anslut batteriladdarens svarta kabel till batteriets minuspol (-).
4. Ställ ESC-omkopplaren i läge "OFF" för att börja ladda batteriet.



UPPMÄRKSAMHET

- Anslut batteriladdarens kablar till batteripolerna försiktigt så att de inte lossnar på grund av motorvibrationer eller andra faktorer.
- DC-skyddet kopplas automatiskt från om strömmen överstiger märkvärdet under batteriets laddning. För att fortsätta ladda batteriet ska du i detta fall ställa DC-skyddet i läge "ON" (PÅ). Om DC-skyddet åter kopplas från till läget "OFF" ska du avbryta laddningen och kontakta Hahn & Sohn GmbH eller din auktoriserade regionala representant.
- Mät elektrolytens densitet för att avgöra om batteriet är fulladdat. När batteriet är fulladdat är elektrolytdensiteten 1,26 - 1,28 g/cm³.
- Det är lämpligt att kontrollera elektrolytdensiteten minst en gång i timmen för att undvika överladdning av batteriet.
- Iaktta alla tänkbara säkerhetsåtgärder vid laddning av batteriet. Undvik gnistor och eld i området där batteriet laddas.
- Elektrolyten i batteriet är en syralösning, den är giftig och farlig och kan orsaka allvarliga brännskador. Undvik att elektrolyten kommer i kontakt med hud, ögon och kläder. Om elektrolyten skulle komma i kontakt med kroppen ska du omedelbart ta av dig fläckiga kläder, men ta inte av dig kläder som har fastnat på kroppen - detta ska du låta en professionell läkare ta hand om. Tvätta platsen för kontaminering rikligt med rent rinnande vatten. Vid missfärgning, tvätta med 1% natriumbikarbonatlösning (bakpulver) eller vanlig tvål (alkalisk reaktion) för att neutralisera syran. Användning av salvor är förbjuden. Behandla det skadade området med ett sterilt förband och uppsök omedelbart läkare.

5.3 Parallell AC-drift (tillval)

Innan du ansluter enheten till båda elcentralerna ska du kontrollera att den är i gott skick och att dess elektriska parametrar inte överskrider uttagets parametrar. Vid parallell drift måste ESC-omkopplaren på båda kraftcentralerna vara i samma läge.

1. Använd kabeln för parallell drift och anslut strömförsörjningsenheterna enligt anvisningarna som medföljer kabelsatsen.
2. Starta motorerna och kontrollera att den gröna AC-lampan på varje kraftaggregat är tänd.
3. Anslut enheten till ett AC-strömuttag.
4. Slå på den anslutna enheten.



UPPMÄRKSAMHET

- Se till att utrustningen är i gott skick. Skadad utrustning eller nätkabel kan orsaka elektriska stötar.
- Stäng omedelbart av maskinen om den inte fungerar som den ska, saktar ner eller stannar plötsligt. Koppla bort utrustningen och kontrollera om orsaken är att utrustningen eller kraftaggregatet överskrider sin nominella belastning.
- Se till att utrustningens elektriska parametrar inte överskrider nätaggregatets nominella parametrar. Låt aldrig utrustningen arbeta med parametrar som överskrider de nominella värdena i mer än 30 minuter.
- Det går inte att ansluta olika modeller av kraftcentraler för parallell drift.
- Koppla inte bort kabeln för parallell drift när kraftaggregatet är i drift.
- Vid parallell drift måste kabeln vara bortkopplad när ett kraftaggregat är i drift.
- Betydande överbelastning av kraftaggregatet som gör att den röda överbelastningslampan lyser kontinuerligt kan leda till skador på kraftaggregatet.
- Kortvariga överbelastningar av nätaggregatet som gör att den röda lampan tänds kortvarigt kan förkorta nätaggregatets livslängd.
- Under kontinuerlig drift får kraftverkets märkeffekt inte överskridas.
- Nominell effekt i parallell drift är 6 kW.

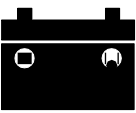
5.4 Tillämpningsområde



UPPMÄRKSAMHET

- När du använder nätaggregatet ska du se till att den totala belastningen inte överstiger nätaggregatets märkeffekt, annars kan nätaggregatet skadas.
- Samtidig användning av AC- och DC-uttag är möjlig, men den totala effekten bör inte överstiga den nominella effekten.

Följande tabell visar enhetens prestanda när den används ensam.

AC				DC 
Effekt	1	0.8 - 0.95	0.4 - 0.75 (effektivitet 0,85)	
3500i	< 3000W	< 2400W	< 1200W	Märkspänning 12 V Märkström 8 A

Exempel:

Kraftverkets märkeffekt		3000VA
	Effekt	
AC	1.0	~3000W
	0.8	~2400W
DC	--	96W(12V/8A)

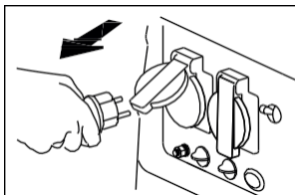
Överbelastningslampan tänds om den totala effekten överskrider användningsområdet.

UPPMÄRKSAMHET

- Överbelasta inte kraftaggregatet. Den totala belastningen från all elektrisk utrustning får inte överskrida nätaggregatets nominella kapacitet. Överbelastning kan skada nätaggregatet.
- När det gäller strömförsörjning till känsliga apparater, elektroniska styrenheter, PC, elektroniska datorer, mikroprocessorenheter, batteriladdare, rekommenderas att man håller tillräckligt avstånd från kraftstationen för att undvika störningar från motorn.
- Se också till att störningar/elektriskt brus från motorn inte stör annan elektrisk utrustning i närheten av kraftaggregatet.
- Vissa elektriska apparater eller vanliga elmotorer har hög startström och får inte användas även om de tillhör det användningsområde som anges i tabellen ovan.

6. Stänga av aggregatet

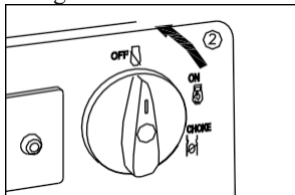
1. Stäng av alla apparater.
2. Koppla bort alla apparater.



3. Sätt ESC-omkopplaren i läge "OFF".



4. Sätt 3-i-1-strömbrytaren i läge "OFF".



7. Service och inspektioner

Syftet med regelbundna inspektioner och justeringar är att hålla kraftverket i bästa möjliga skick.



FARA

- Stäng av motorn före service.

I följande tabell listas de obligatoriska kontrollerna och inspektionerna av kraftaggregatet. Om du följer dessa rekommendationer förlänger du utrustningens livslängd och skyddar dig mot garantiförluster. Underlåtenhet att följa rekommendationerna i tabellen kan leda till garantiförlust.

I nedanstående tabell används följande beteckningar: X - anger en skyldighet att utföra aktiviteterna inom den angivna tidsramen,

X(1) - anger att aktiviteten måste utföras oftare än rekommenderat om utrustningen används under förhållanden med förhöjd luftfuktighet,

X(2) - innebär att aktiviteten måste utföras på plats hos garantigivaren eller hos en av garantigivarens auktoriserade regionala representanter.

Aktiviteter		Hur ofta ska man utföra?			
		Intervall	Den första månaden eller 20 månader	Var sjätte månad eller 100 mnd	Var tolfte månad eller 300 mnd
Tändstift	Vid behov inspektion, rengöring och byte	X			
Bränsle	Kontroll av bränslenivåer och läckage	X			
Bränsleledningar	Vid behov, inspektion, utbyte	X			
Motorolja	Kontroll av oljenivån	X			
	Ersättning		X	X	
Luftfilter	Kontrollera	X			
	Rengöring och byte vid behov			X (1)	
Skydd för stötdämpare	Vid behov inspektion, rengöring och byte			X	
Gnistfångare	Vid behov inspektion, rengöring och byte			X	
Bränslefilter	Rengöring och byte vid behov				X
Ventilationsslang för vevhus	Vid behov, inspektion, utbyte				X

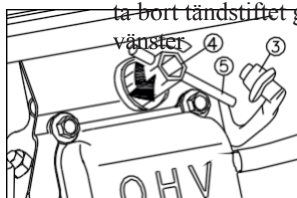
Cylinderhuvud	Rengöring, oftare vid behov				X (2)
Ventilernas vilja	Kontrollera, justera vid behov				X (2)
Hjälpmedel/komponenter	Inspektion, reparation vid behov				X (2)
Platser där fel har upptäckts under användning		X			

7.1 Kontroll av tändstift

Skruva loss skruvarna (1), ta bort locket till kraftaggregatet (2) och tändstiftskabeln från tändstiftet (3). Ta försiktigt bort smutsen runt tändstiftet.

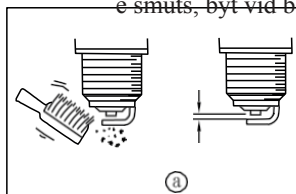


Använd ljusnyckeln (4) för att ta bort tändstiftet genom att vrida det åt vänster.



Kontrollera tändstiftets skick och byt ut det mot ett nytt.

Se smuts, byt vid behov ut lamporna



Se

Kontrollera elektrodavståndet med hjälp av en parmätare. Avståndet bör vara ca 0,6 - 0,7 mm.



UPPMÄRKSAMHET

- Rekommenderade tändstift:
BPR6ES/BP6ES (NGK) F7RTC/F7TC

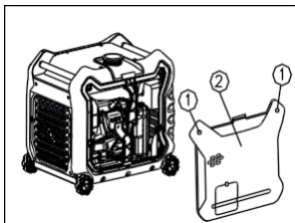
Skruva fast tändstiftet med hjälp av skiftnyckeln med ett åtdragningsmoment på ca 20 Nm. Montera kabeländan på tändstiftet och kåpan. Om du inte har tillgång till en momentnyckel, skruva in tändstiftet i motorhuvudet till anslag. När du har skruvat i det nya tändstiftet för hand, dra åt nyckeln 1/4 - 1/2 varv. Om du installerar ett gammalt tändstift, dra åt endast 1/8 varv med skiftnyckeln.

7.2. Justering av förgasare

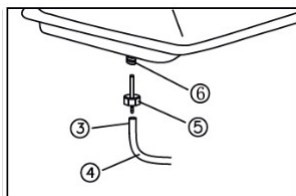
Justering av förgasaren måste utföras av en auktoriserad servicetekniker med nödvändig kunskap och utrustning.

7.3. Bränslefilter

1. Skruva loss kåpans skruvar (1) och ta bort kåpan (2).

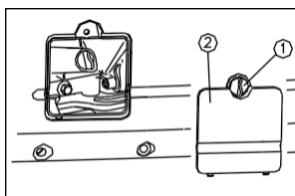


2. Tappa ur bränslet från tanken. Håll i och skjut ner rörmuffen (3), ta bort bränsleledningen (4) som ansluter till bränsletanken. Ta bort bränslefiltret (5). Rengör filtret med ett icke brännbart lösningsmedel eller ett lösningsmedel med högre brännbarhetstemperatur och torka sedan. Sätt tillbaka bränslefiltret i bränsletankens huvudmunstycke (6). Montera sedan bränsleslangen i huvudmunstycket (6) på bränsletanken och montera slangklämman (3).



7.4. Oljebyte

Placera kraftaggregatet på ett plant underlag och låt motorn gå varm i några minuter. Skruva loss skruven (1) och ta bort motoroljans siktglas (2).



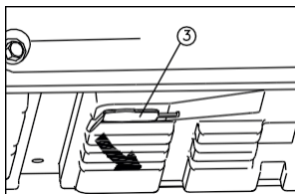
⚠ UPPMÄRKSAMHET

- Kom ihåg att vrida tändningslåset till OFF-läget och stänga bränslekranen före bytet.

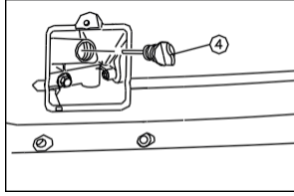
⚠ HJÄLP

- Tappa av oljan medan motorn fortfarande är varm. Då kan den använda oljan rinna ut ur motorn bättre. Var försiktig så att du inte bränner dig. Tappa dock inte av oljan omedelbart efter att du har stannat motorn.

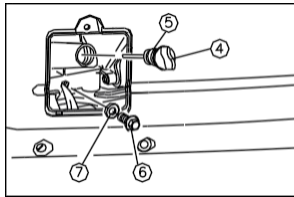
Lyft och luta nätaggregatet. Ta bort täckplåten (3) som sitter på enhetens bottenplatta.



Ta bort oljepåfyllningspluggen (4).



Ta bort oljepåfyllningspluggen (4). Placera behållaren för använd olja under motorn, skruva loss oljeavtappningsskruven och tappa ur oljan från oljetanken. Kontrollera skicket på oljepåfyllningspluggen (4), O-ringen (5), oljeavtappningspluggen (6) och dess tätning (7). Om någon av delarna är skadade, byt ut dem mot nya.



Skruva fast oljeavtappningsskruven med tätningen. Fyll på ny olja till rätt nivå och skruva sedan i oljepåfyllningspluggen. Montera pluggen som sitter på enhetens bottenplatta och motoroljenivåns siktglas.



UPPMÄRKSAMHET

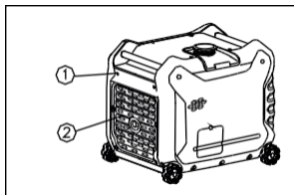
- Luta inte maskinen när du fyller på olja, då kan du överfylla motorn, vilket kan leda till motorskador.

7.5. Luftfilter

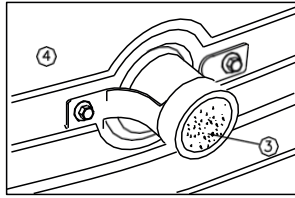
För en beskrivning av aktiviteterna i samband med inspektion, rengöring och byte av luftfilter, se kapitel 3. Åtgärder före driftsättning.

7.6. Kontrollera stötdämparen

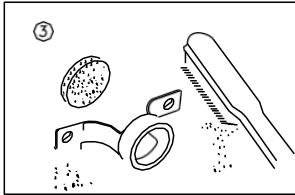
Skruva loss de 6 skruvarna (1) och ta bort gallret (2).



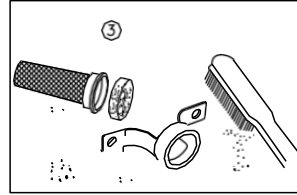
Ta bort spjällkåpan (3) och skruvarna (4) på spjällkåpan.



Avlägsna smuts från ljuddämparens skärm, t.ex. med en stålborste.



Vanlig



USDA

Kontrollera ljuddämparens skärm och gnistfångare, byt ut vid behov. Montera ljuddämparens gnistfångare.

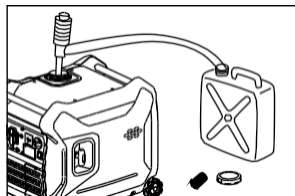
⚠ UPPMÄRKSAMHET

- Använd aldrig en motor utan ordentlig ljuddämpare med gnistfångare i skogen! Detta kan orsaka brand.

8. Transport och förvaring

Långtidsförvaring av utrustning kräver åtgärder för att förhindra skador på nätaggregatet.

8.1. Utsläpp av bränsle



1. Sätt 3-i-1-strömbrytaren i läge "OFF".
2. Skruva loss påfyllningspluggen och ta bort filtret. Tappa av bränslet i en lämplig behållare med hjälp av en manuell sifon som finns i handeln. Sätt tillbaka påfyllningspluggen.

3. Starta motorn och låt den gå tills den stannar. Motorn stannar efter ca 20 minuter när bränslet är förbrukat.



UPPMÄRKSAMHET

- Koppla inte in någon elektrisk utrustning i detta skede - arbeta utan belastning.
- Motorns drifttid beror på mängden bränsle i tanken.



FARA

- Bensin är brandfarligt, undvik gnistor i dess närhet, undvik att bensin kommer i kontakt med eld.

4. Skruva ur avtappningsskruven på förgasaren och tappa ur bränslet.

5. Sätt 3-i-1-strömbrytaren i läge "OFF".

6. Skruva i avtappningsskruven.

8.2. Motor

Gör följande för att skydda motorn mot korrosion.

1. Dra långsamt i handstartarens handtag tills du känner ett motstånd. Låt det vara kvar i detta läge, det hjälper till att skydda motorn och ventilerna från korrosion.

2. Rengör motorblocket och spraya med ett korrosionsskyddsmedel.

3. Förvara nätaggregatet på en torr, väl ventilerad och övertäckt plats.

4. Förvara och transportera upprätt som om du arbetar, luta inte.



FARA

Under transport av kraftaggregatet:

- Häll inte i för mycket bränsle i tanken - det får inte finnas något bränsle i tankhalsen.
- Använd aldrig kraftaggregatet i fordonet, ta bort kraftaggregatet och använd den i ett väl ventilerat utrymme.
- Lämna inte nätaggregatet i bilen under längre tidsperioder, där det kan uppstå höga temperaturer när solen värmer upp det. Nätaggregatet kan explodera.
- Om vägen är ojämn och bilen s v a j a r , avlufta den före transport allt bränsle från kraftverket.
- Apparaten måste vara ordentligt fastspänd med tändningslåset i OFF-läge och påfyllningspluggen ordentligt åtdragen.

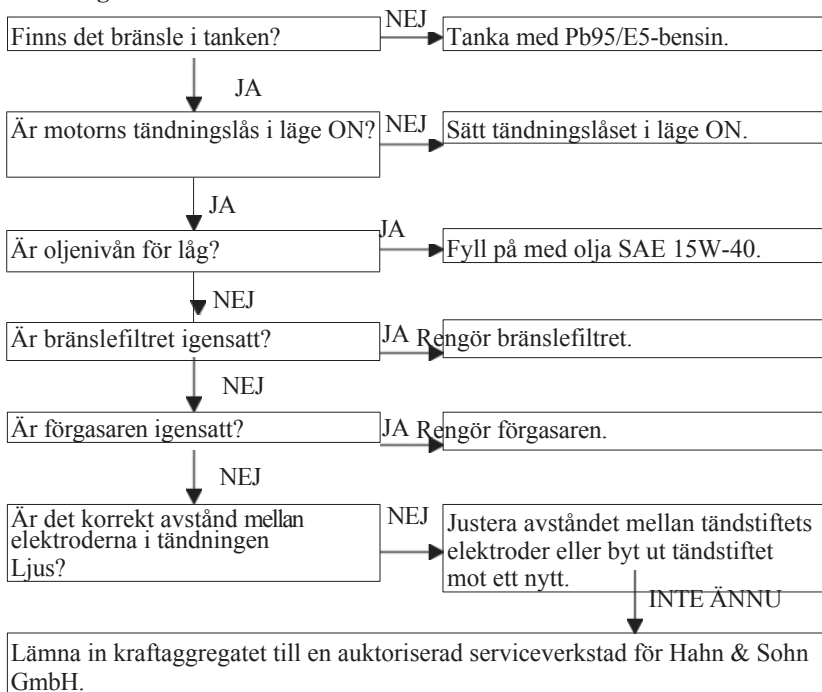


UPPMÄRKSAMHET

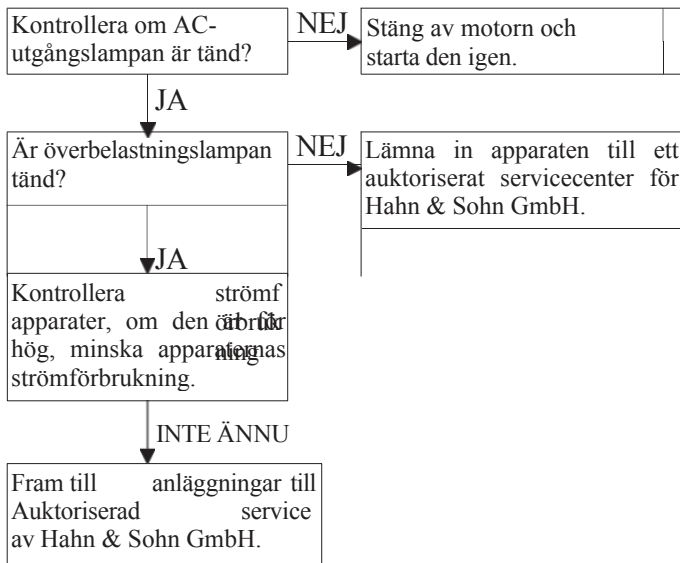
- Förvara nätaggregatet på en skyddad plats så att det skyddas mot direkt atmosfärisk påverkan. För att hålla utrustningen i gott skick ska du rengöra den från damm och annan smuts och förvara den efter arbetet. Stäng av utrustningen och låt den svalna helt före transport och förvaring.
 - förvaring eller transport av varm utrustning kan orsaka brand eller olycka. Före transport ska utrustningen säkras ordentligt mot mekaniska skador och rörelser under transport. Om utrustningen inte säkras ordentligt före transport kan det leda till en allvarlig olycka. Om utrustningen tas i drift efter transport på annat sätt än vad som beskrivs i denna handbok kan det leda till skador eller förstörelse av utrustningen som inte täcks av garantin.

9. Möjliga problem och lösningar

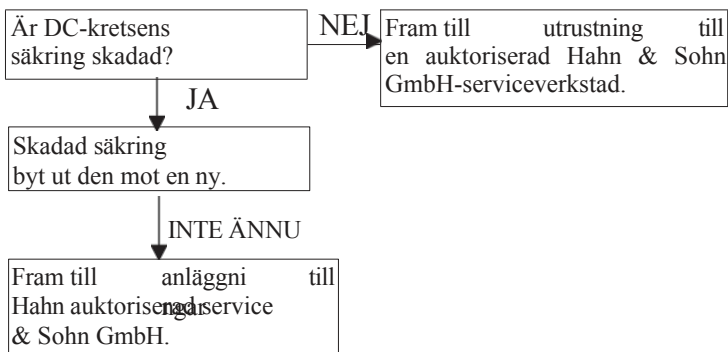
Motorn går inte att starta



Kraftverket fungerar inte (producerar inte ström)



Ingen spänning vid DC-utgång



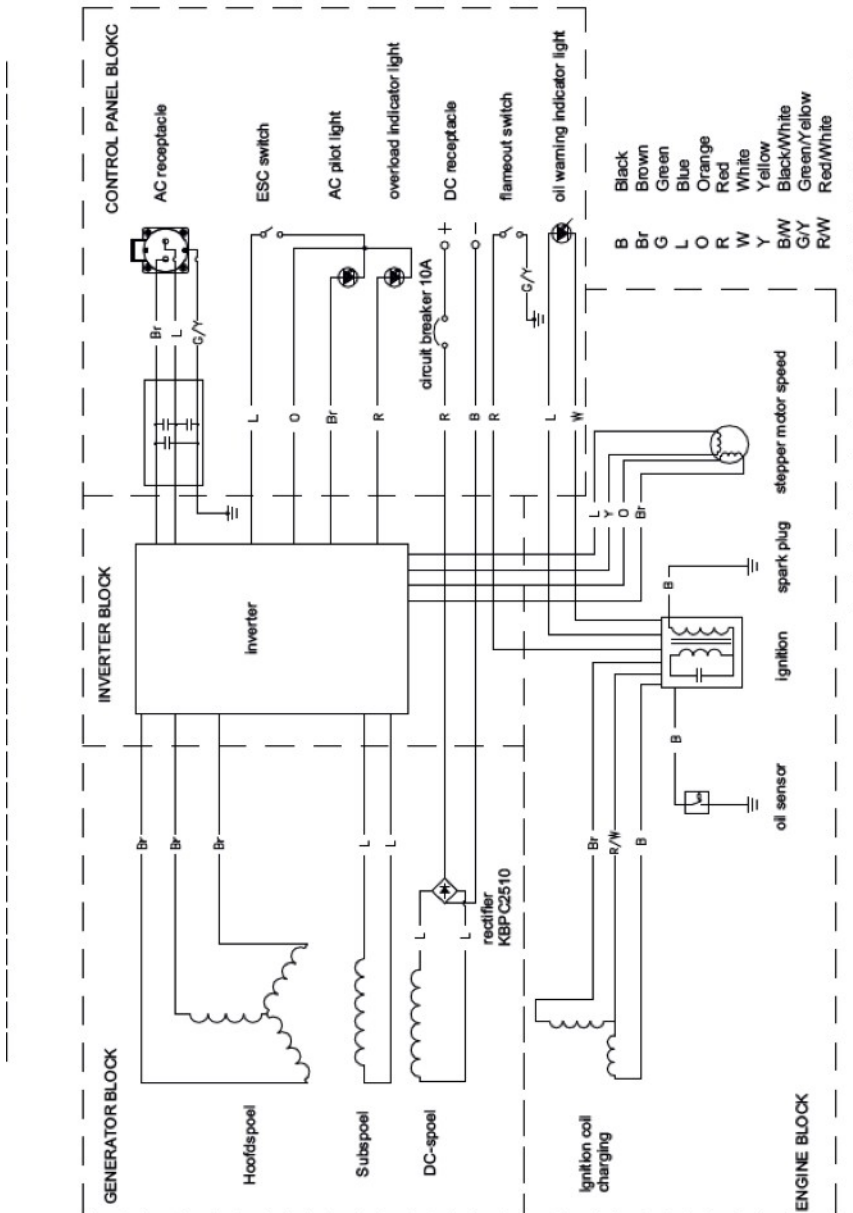
10. Tekniska parametrar

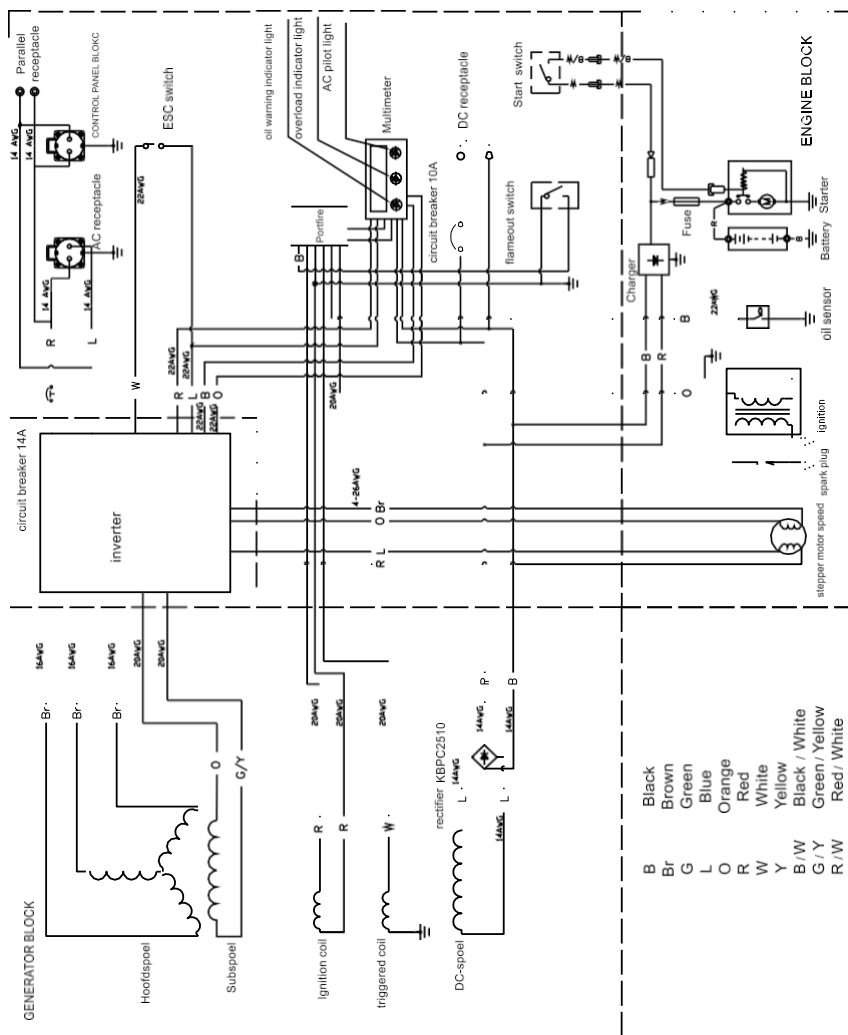
Modell		H IG2000	H IG3000
Generator	Typ	Inverterare	
	Frekvens	50 Hz	
	Spänning	230 V	
	Maximal prestanda	1,8 kVA	2,5 kVA
	Nominell effekt	1,6 kVA	2,3 kVA
	Effekt	1,0	
	DC-utgång	12V/8A	12 V/8,3 A
Motor	Typ	Encylindrig, luftkyld, OHV	
	Strokevolym	79 cm ³	182 cm ³
	Bränsle	Bensin Pb95/E5	
	Bränsletankens volym	4,2 L	4,5 L
	Varaktighet för kontinuerlig drift	≈4 h	
	Volym på oljeträget	0,35 L	0,6 L
	Startar	Handhållen	
Mått / vikt	Mått och dimensioner	499x285x455	565x339x467
	Vikt	21 kg	27 kg

Modell		H IG3500	H IG3500E	H IG7000
Generator	Typ	Inverterare		
	Frekvens	50 Hz		
	Spänning	230 V		
	Maximal prestanda	3,3 kVA		7,0 kVA
	Nominell effekt	3,0 kVA		6,0 kVA
	Effekt	1,0		
	DC-utgång	12V/8A		
Motor	Typ	Encylindrig, 4-takts, luftkyld, OHV		
	Strokevolym	212 cm ³		
	Bränsle	Bensin Pb95/E5		
	Bränsletankens volym	10,0 L	9,0 L	25,0 L
	Varaktighet för kontinuerlig drift	5,5 h	6,0 h	6,5 h
	Volym på oljeträget	0,6 L		1,45 L
	Startar	Handhållen	Manuell/elektrisk	
Mått / vikt	Mått och dimensioner	578x440x510	484x420x417	950x765x773
	Vikt	45 kg	34 kg	130 kg

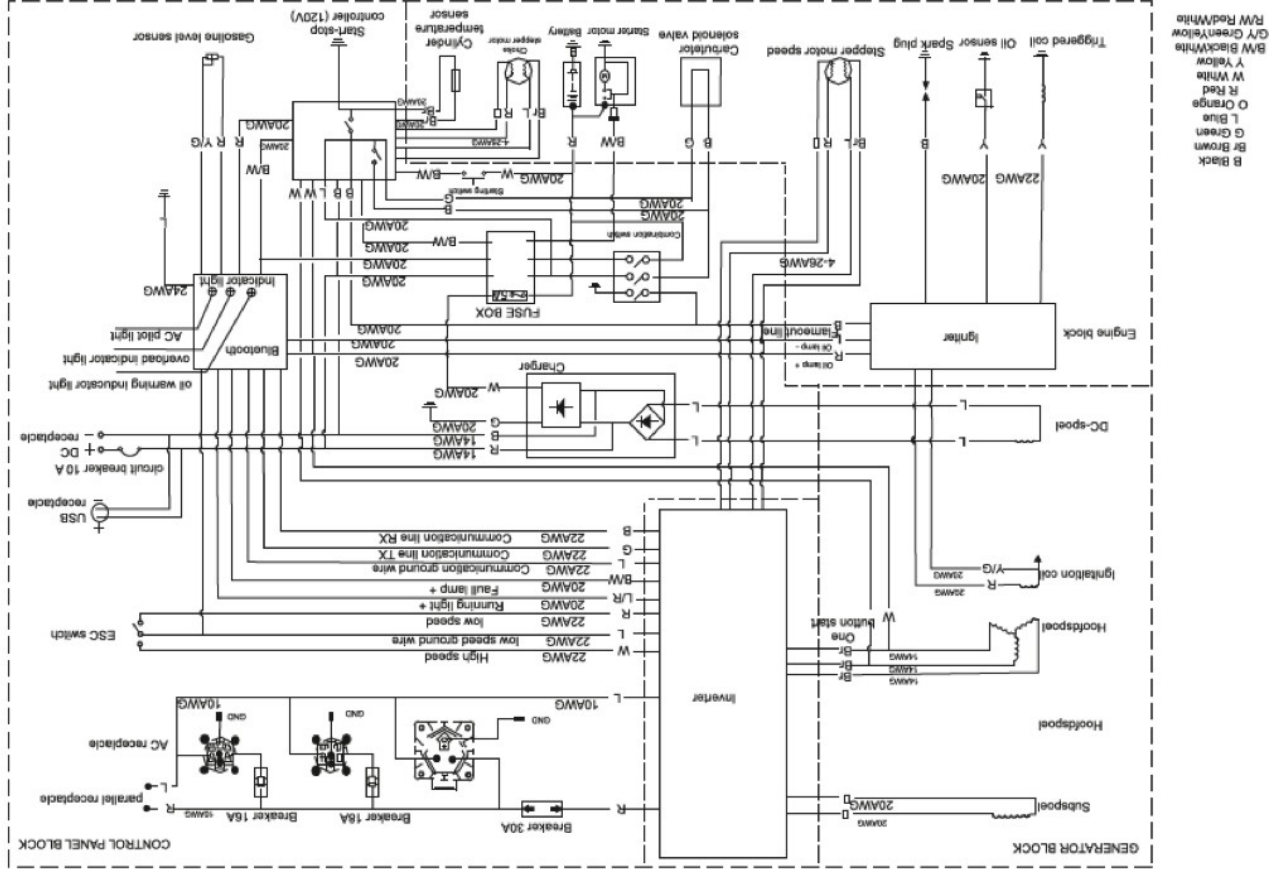
11. Elektriskt diagram

HIG 2000





H IG 7000



12. Försäkran om överensstämmelse

ES prohlášení o shoděČíslo prohlášení o shodě:
01/105409/2019Aktualizováno dne:
08/03/2019

Výrobce: Adresa výrobce:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Notifikovaná osoba: Adresa notifikované osoby:	SOCIETE NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION S.A.R.L. (SNCH), 2a Kalchesbruck, L-1652, Luxembourg 0499

Druh zařízení

**Elkraftverk H IG
2000**

Model/Typ:

Změřená hladina akustického výkonu:	88 dB/A
Garantovaná hladina akustického výkonu:	95 dB/A

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, na vlastní odpovědnost prohlašuje, že zařízení, kterého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky uvedené ve Sbírce Zákonů:

- č. 263 Sb. poz. 2202 ze dne 21.12.2005
 - č. 199 Sb. poz. 1228 ze dne 21.10.2008
 - č. 2016 Sb. poz. 806 ze dne 2.6.2016
 - č. 2016 Sb. poz. 542 ze dne 13.4.2016
- Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES, se změnami 2005/68/ES (hodnocení shody dle přílohy č. VII)
 - Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
 - Nízkonapěťová směrnice 2014/35/EU
 - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

*Díky výše uvedené shodě výrobky byly uvedeny do
obratu na trhu Evropské Unie*

Osoba oprávněná k přípravě a zhotovení
technické dokumentace:**Ing. Richard Janovský**
ul. Mlaňki Szlak 52.80-717 Gdańsk,

***ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud zařízení bude upraveno, přestavěno,
nebo bude použito v rozporu s Návodem k obsluze.***

I Cham den 08.03.2019

Gdańsk dne 08.03.2019

VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE
Ing. Richard Janovský
VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

ES prohlášení o shodě

Číslo prohlášení o shodě:
01/105410/2019



Aktualizováno dne:
08/03/2019

Výrobce: Adresa výrobce:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Notifikovaná osoba: Adresa notifikované osoby:	SOCIETE NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION S.A.R.L. (SNCH), 2a, Kalchesbruck, L 1852, Luxembourg 0499

Druh zařízení

H IG 3000
kraftverk

Model/Typ:

Změřená hladina akustického výkonu:	88dB/A
Garantovaná hladina akustického výkonu:	95dB/A

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, na vlastní odpovědnost prohlašuje, že zařízení, kterého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky uvedené ve Sbírce Zákonů:

- č. 263 Sb. poz. 2202 ze dne 21.12.2005 - Směrnice o hluku 2000/14/ES, se změnami 2005/88/ES (hodnocení shody dle přílohy č. VII)
- Č. 199 Sb. poz. 1228 ze dne 21.10.2008 - Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- č. 2016 Sb. poz. 806 ze dne 02.06.2016 - Nizkopěťová směrnice 2014/35/EU
- č. 2016 Sb. poz. 542 ze dne 13.04.2016 - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Díky výše uvedeně shodě výrobky byly uvedeny do obrotu na trhu Evropské Unie

Osoba oprávněná k přípravě a
zhotovení technické dokumentace:

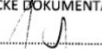
Ing. Richard Janovský
ul. Mialki Szlak 52,80-717 Gdańsk,

ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud zařízení bude upraveno, přestavěno, nebo bude použito v rozporu s Návodem k obsluze.

I Cham den 08.03.2019

Gdańsk dne 8.3.2019

VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE


Ing. Richard Janovský
VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



ES prohlášení o shodě

Číslo prohlášení o shodě:
01/105411/2019



Aktualizováno dne:
08/03/2019

Výrobce: Adresa výrobce:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Notifikovaná osoba: Adresa notifikované osoby:	SOCIETE NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION S.A.R.L. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg 0499

Druh zařízení

Kraftverk

Model/Typ:

H IG 3500, H IG 3500 E

Změřená hladina akustického výkonu:	88 dB/A
Garantovaná hladina akustického výkonu:	96 dB/A

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, na vlastní odpovědnost prohlašuje, že zařízení, kterého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky uvedené ve Sbírce Zákonů:

- č. 263 Sb. poz. 2202 ze dne 21.12.2005
- č. 199 Sb. poz. 1228 ze dne 21.10.2008
- č. 806/2016 Sb. ze dne 02.06.2016
- č. 542/2016 Sb. ze dne 13.04.2016
- Směrnice o hluku 2000/14/ES, se změnami 2005/88/ES (hodnocení shody dle přílohy č. VII)
- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Nízkonapěťová směrnice 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Díky výše uvedenému shodě výrobky byly uvedeny do obrotu na trhu Evropské Unie

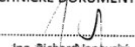
Osoba oprávněná k přípravě a zhotovení
technické dokumentace:

Ing. Richard Janovský
ul. Mialki Szlak 52, 80-717 Gdańsk,

ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud zařízení bude upraveno, přestavěno,
nebo bude použito v rozporu s návodem k obsluze.

I Cham den 08.03.2019

VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE


Ing. Richard Janovský
VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



ES prohlášení o shodě

Číslo prohlášení o shodě:
01/105413/2019



Aktualizováno dne:
04/11/2019

Výrobce: Adresa výrobce:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Notifikovaná osoba: Adresa notifikované osoby:	SOCIETE NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION S.A.R.L. (SNCH), 2a, Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg 0499

Druh zařízení **Elkraftverk H IG**
Model/Typ: **7000**

Změřená hladina akustického výkonu:	92 dB/A
Garantovaná hladina akustického výkonu:	96 dB/A

*Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, na vlastní odpovědnost prohlašuje, že zařízení, kterého se
týká toto prohlášení, splňuje požadavky uvedené ve Sbírce Zákonů:*

- č. 263 Sb. poz. 2202 ze dne 21.12.2005
- Č. 199 Sb. poz. 1228 ze dne 21.10.2008
- Č. 806/2016 Sb. ze dne 02.06.2016
- Č. 542/2016 Sb. ze dne 13.04.2016

- Směrnice o hluku 2000/14/ES, se změnami 2005/88/ES
(hodnocení shody dle přílohy č. VI)
- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Nízkopáťová směrnice 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

**Díky výše uvedenému shodě výrobky byly uvedeny
do obrotu na trhu Evropské Unie**

Osoba oprávněná k přípravě a
zhotovení technické dokumentace:

Ing. Richard Janovský
ul. Mialki Szlak 52, 80-717

**ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud zařízení bude upraveno, přestavěno,
nebo bude použito v rozporu s návodem k obsluze.**

I Cham den 08.03.2019

Podpis dne 11.11.2019

VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



GARANTIBREV

Utrustningen omfattas av garanti om den köps från Hahn & Sohn GmbH eller en auktoriserad regional representant för Hahn & Sohn GmbH. Garantin gäller i 1 år från inköpstillfället vid kommersiell användning, 2 år vid konsumentanvändning. Garantin gäller uteslutande för tillverknings- och materialfel. Garantin omfattar inte:

- mekaniska skador på grund av felaktig användning,
- reparationer som inte utförts fackmannamässigt eller reparationer som utförts med reservdelar som inte är originaldelar,
- Förbrukningsdelar såsom: strömbrytare, kondensatorer, säkringar, kilremmar etc.

Se till att kraftaggregatet och ATS ansluts till elnätet av ett professionellt företag eller personer med ett giltigt SEP-certifikat. Saknas datum, stämpel, signatur inklusive SEP-auktorisationsnummer i garantibeviset, fräntas köparen garantirättigheterna för utrustningen.

Reklamationer kommer inte att godkännas om olämpliga motoroljor och bränslen används. Överbelastning av kraftaggregatet kan skada det. Det är inte tillåtet att överbelasta kraftaggregatet med mer än 75% av dess uteffekt under kontinuerlig drift. Detta är oacceptabelt och innebär att garantin upphör att gälla.

I händelse av fel på utrustningen måste den levereras till **inköpsstället eller garantigivarens servicecenter**. Kostnaden för leverans av utrustningen till inköpsstället eller servicecentret skall bäras av kunden. Reklamation kommer inte att accepteras vid skador som orsakats av skäl som är oberoende av tillverkaren.

Garantigivarens servicecenter: Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20
93413 Cham
Tfn +490 9944 890 9 896
Mob. +490 163 02 44 737
E-post info@hahn-profis.de
Webb www.hahn-profis.de

Regelbundna kontroller och inspektioner, inklusive byte av motorolja och luftfilter enligt garantigivarens rekommendationer, är ett villkor för garantins giltighet:

- oljekontroll och påfyllning dagligen eller max. var 8:e driftimme,
- Olje- och filterbyte: första gången efter 50 månader eller 3 månader från inköpsdatumet, beroende på vilket som inträffar först, ytterligare byten inom garantiperioden efter 100 månader eller 3 månaders drift från datumet för den senaste servicen, beroende på vilket som inträffar först, dokumenterat i garantigivarens auktoriserade servicenätverk (vid intensiv användning av kraftgeneratoren eller drift i en miljö med förhöjda dammnivåer efter 50 månader, max. Om motorn är utrustad med en kuggremmen måste den bytas ut efter 700 timmars drift av utrustningen. Garantigivaren förbehåller sig rätten att avslå en reklamation vid användning av andra oljor än mineralolja SAE15W-40 under garantiperioden.
- Byte av luftfilter och oljefilter inom samma tidsram som motoroljebytet,

-oljeservice under garantitiden betalas av användaren.

Underlåtenhet att dokumentera ovanstående aktiviteter gör garantin ogiltig. Dokumentation av ovanstående inspektioner, inklusive en anteckning om oljetyper, filter, servicestämpel och servicedatum, måste göras varje gång i avsnittet "Garantireparationer och service utanför garantin" i garantigivarens bruksanvisning eller maskintillverkarens bruksanvisning.

INGA SILIKON- ELLER ANDRA TILLSATSER I BRÄNSLEN OCH OLJOR!

Våra tjänster och leveranser omfattar inte:

- installation, idrifttagning,
- utbildning inom drift och service av utrustning.

Om reparationer utförs under garantiperioden utanför en auktoriserad serviceverkstad upphör garantin att gälla.

I händelse av ett godkänt krav förlängs garantin med reparationsperioden. Reklamationer utan uppvisande av detta garantibevis inklusive inköpsbevis kommer inte att godkännas.

Garantigivaren åtar sig att åtgärda det fel som rapporterats under garantin inom 30 dagar från det datum då utrustningen levererades.

Om utrustningen inte hämtas ut från garantigivarens serviceavdelning inom en period på mer än tre månader från dagen för meddelandet om godkännande, har kunden rätt till lagringsavgifter.

Garantin utesluter inte, begränsar inte eller upphäver inte köparens rättigheter enligt bestämmelserna om ansvar för fel i den sålda varan.

.....
Typ av enhet

.....
Enhetens ID-nr

.....
Modell av panel

.....
Panelens identifikationsnummer

.....
Kvalitetskontroll

.....
Försäljningsdatum (underskrift, datum och säljarens stämpel)

.....
Datum för installationen

.....
SEP-auktorisationsnummer och
stämpel för den person som
utför anslutningen

.....
Företagets namn/för- och efternamn
på den person som utför
installationen

INSPEKTIONER, JUSTERINGAR OCH KONTROLLER

Beskrivning av inspektion, justering, reparation (utbud av aktiviteter)	Antal arbetstimmar	Datum och serviceteknikerns underskrift

INSPEKTIONER, JUSTERINGAR OCH KONTROLLER

Beskrivning av inspektion, justering, reparation (utbud av aktiviteter)	Antal arbetstimmar	Datum och serviceteknikerns underskrift



**Central distributör och garantileverantör Hahn
& Sohn GmbH**

Auf der Schanze 20
93413 Cham

Tel: +490 9944 890 9 896

www.hahn-power.de

**Hahn a syn s.r.o. Lelkova
186/4,**

747 21 Kravaře

www.hahn-power.cz